CareTech
Call for care

# CareIP Mobile

Bruksanvisning | User Guide | Benutzerhandbuch

© 2011 Copyright CareTech AB, Rev B

# Innehållsförteckning/Table of contents/Inhalt

## sv


Läs först: Säkerhetsinformation ..... 4
Viktig information ..... 4
Förpackningens innehåll ..... 5
Funktionsbeskrivning ..... 7
Installationsbeskrivning ..... 8
Programmering ..... 10
Bärbar larmknapp Elliot ..... 11
Att tänka på ..... 12
Underhåll ..... 12
Tekniska data ..... 13
Miljöinformation ..... 14


## en


Read first: Safety information ..... 15
Important Information ..... 15
Package contents ..... 16
Description of functions ..... 18
Installation ..... 19
Programming ..... 21
Radio trigger Elliot ..... 22
General information ..... 23
Maintenance ..... 23
Technical data ..... 24
Environmental information ..... 25


## de


Bitte zuerst lesen: Sicherheitsinformationen ..... 26
Wichtige Informationen ..... 26
Verpackungsinhalt ..... 27
Beschreibung der Funktionen ..... 29
Installation ..... 31
Programmierung ..... 33
Handsender Elliot ..... 34
Allgemeine Informationen ..... 35
Wartung ..... 35
Technische Daten ..... 36
Informationen zur Umweltverträglichkeit ..... 37

## Läs först: Säkerhetsinformation

- Luckorna på baksidan får endast öppnas av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual
- Batteribyte får endast utföras av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual. Får endast användas med rekommenderad batterityp angiven i servicemanual. FÖRSIKTIGHET - Risk för explosion föreligger om felaktig typ används. Förbrukade batterier skall tas hand om enligt instruktion.
- Antenn för GSM modul skall alltid vara monterad när enheten är i drift.
- Installation får endast utföras av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual. Får endast användas med rekommenderad nätadapter angiven i servicemanual.

Läs och följ alltid säkerhetsinformationen som följer denna symbol

## Viktig information

I alla system som utnyttjar radio och nätverkskommunikation finns risk för störningar som användaren inte kan påverka.

CareTech's produkter är konstruerade för att minimera dessa risker. Man måste trots detta vara medveten om att delar av systemet kan utsättas för störningar eller annan påverkan så att funktionen försämras eller upphör.

Det är därför viktigt att regelbundet kontrollera alla systemets delar och speciellt att radiokommunikationen fungerar i alla utrymmen. Kontakta omedelbart er leverantör vid misstanke om felaktighet.

Användaren bör vara speciellt uppmärksam för störningsrisken från produkter som kommunicerar inom samma eller närliggande radio frekvenser.

För ytterligare information, vänligen kontakta din leverantör, se servicemanual eller dokumentation på www.caretech.se

# Förpackningens innehåll

- CareIP Mobile Trygghetstelefon
- Bärbar larmknapp Elliot med tillbehör
- Nätverkskabel (cat5E UTP TIA568B)
- Nätadapter
- Dragsnöre
- Bruksanvisning

## CareIP beståndsdelar

På fronten finns tre stycken knappar med följande grundfunktion.

Följande indikeringslampor finns på framsidan av CareIP.

**Drift**, (Grön)

Fast sken: Nätdrift.
Blinkande sken: Nätdrift saknas, läge för inprogrammering av radiolarmknapp.

**Larm**, (Röd)

Fast sken: Normal drift.
Långsamt blink: Aktivt larm.

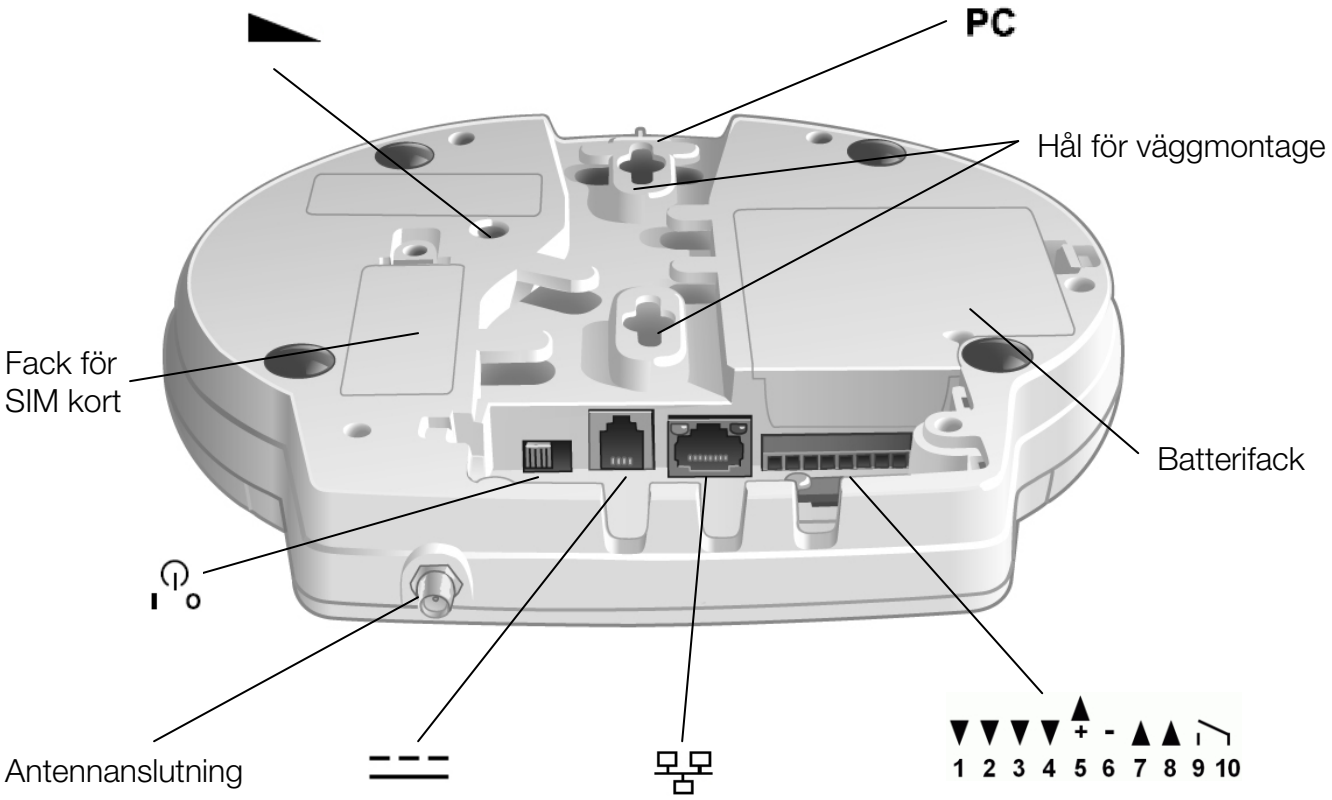
**Fel**, (Röd)

Släckt: Normal drift.
Fast sken: Problem med Ethernet länk eller IP konfiguration.
Långsamt blink: Misslyckad registrering mot SIP server.

**Status**, (Röd/Grön)

Släckt: Normal drift.
Fast rött sken: Ingen kontakt med GSM nätverk.
Växlande Röd/Grön: Borta läge.

På baksidan finns följande anslutningar.




Volymkontroll: Högtalare justerbar i 8 steg.

PC Dragsnöre: Fäste för dragsnöre vid vägghängt montage.

Strömbrytare: Till/Frånslag av CareIP

DC in: Anslutning av nätadapter 7,5VDC

Nätverk: Anslutning av nätverkskabel från bredbandsuttag/nätverk.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Anslutning in/utgångar (kabel). Inkoppling får endast utföras av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual

Till CareIP Mobile levereras en standardantenn, om annan antenn används skall den vara anpassad för användning med CareIP Mobile.

Luckorna på baksidan får endast öppnas av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual

# Funktionsbeskrivning

CareIP Mobile är en digital larmenhet med inbyggd GSM modul, enheten har möjlighet att överföra larm via både bredbandsuppkoppling och mobiltelefon nätet. Användaren erbjuds möjlighet till dubbelriktad talkommunikation i samband med larm genom att nyttja befintlig standard för VoIP samtal. CareIP använder SIP, ett standardiserat protokoll för att upprätta tal- och videoförbindelser över bredbandsuppkoppling. Utöver taluppkopplade larmsamtal utgör enheten en plattform för överföring av detaljerad larminformation, intalade meddelanden, medicinsk information, online status mm.

Bärbar larmknapp Elliot är anpassad för att användas tillsammans med enheten. Elliot kan bäras med armband, halsband eller clip. CareTech ”Easy Press Concept” (EPC) tillbehöret förenklar för personer med nedsatt styrka att aktivera ett larm.

## Aktivering av larm

Trygghetslarm aktiveras med bärbar larmknapp eller med den röda knappen på enheten, vid vägghängd montering kan dragsnöre användas för aktivering av larm. Vid larm ansluter enheten till en larmmottagare för att påkalla hjälp.

## Olika typer av larmsändare

Till enheten kan 10 radiosändare programmeras, t.ex. bärbar larmknapp.

Vid larm från radiosändare utförs test av batteristatus i radiosändaren, bärbar larmknapp Elliot har möjlighet till automatisk batteriövervakning.

Det finns även möjlighet att ansluta upp till 4 st kabelanslutna larm.

## Larmmottagare

Upp till 10 kontakter/mottagare samt 5 olika ”ringlistor” kan programmeras. Larm till larmcentral identifieras genom en larmkod som programmerats in i enheten, larm till privat mottagare identifieras genom inspelat talmeddelande. Den som tar emot larmet kan sedan tala direkt med den som larmat och vidta åtgärder

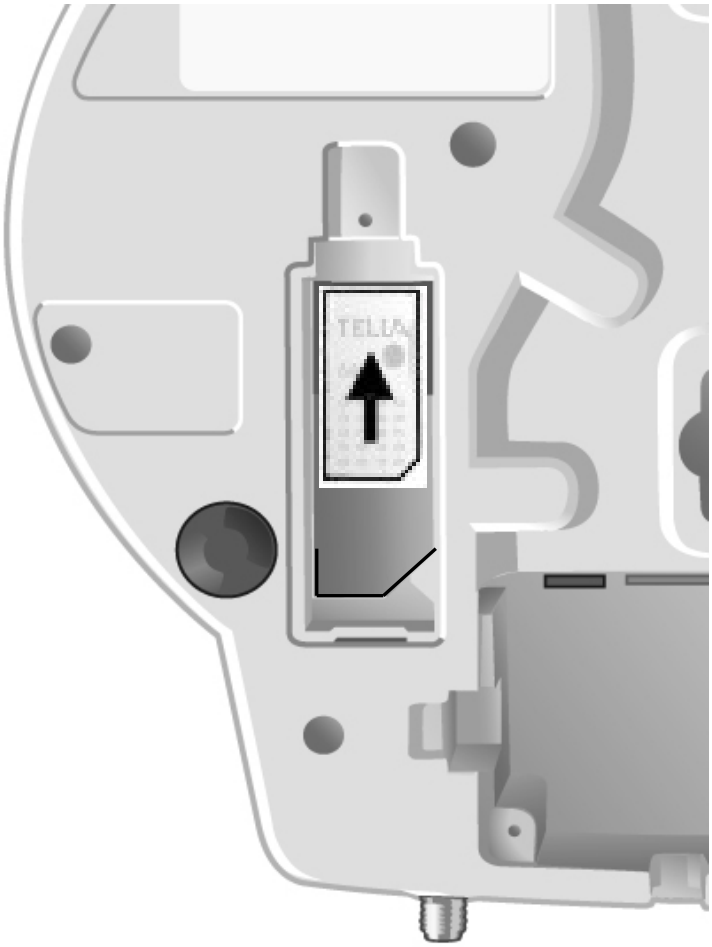
## Andra funktioner

Genom programmering kan ytterligare funktioner aktiveras eller förändras, se servicemanual eller kontakta er leverantör för ytterligare information.

# Installationsbeskrivning

## Installation av SIM kort

- Lossa säkerhetsskruven till locket över SIM kortsfacket.
- Avlägsna locket till SIM kortsfacket
- Installera SIM kort enligt nedanstående bild, observera kortets märkning.
- Montera lock och säkerhetsskruv för SIM korts fack.



## Kontroll av GSM signalstyrka

Signalstyrkan kan kontrolleras med hjälp av mobiltelefon med samma operatör som SIM kortet i CareIP Mobile för att finna bästa möjliga placering av enheten. Signalstyrkan kan även kontrolleras genom den inbyggda ”service menyn”, se servicemanual för CareIP för ytterligare information

OBS! 1234 och 0000 är ej lämpliga PIN koder för SIM kortet, har SIM kortet någon av dessa PIN koder bör koden ändras före installation i CareIP. Ändring av PIN kod görs lämpligen med hjälp av en vanlig mobil telefon.

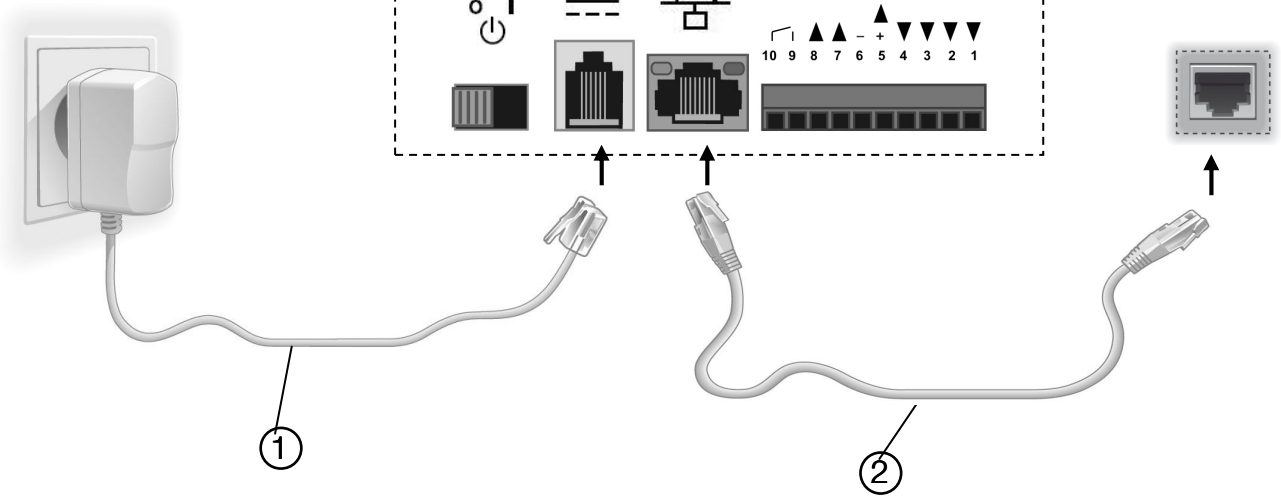
## Anslutning

CareIP Mobile är enkel att installera, om nätverks/bredbands anslutning skall användas ansluts detta med den medlevererade nätverkskabeln.

Normalt är enheten inställd att använda DHCP vilket innebär att enheten automatiskt blir tilldelad en IP adress när den ansluts till ett nätverk.

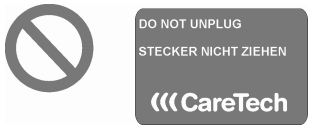
Enheten bör alltid anslutas till nätverket så nära inkommande bredband som möjligt för att minimera risken att annan utrustning påverkar funktionen.

**Anslutningar på enhetens baksida**




- Anslut nätadaptern ① till vägguttaget och till uttaget märkt ⎓ på CareIP.
- Anslut nätverkskabeln ② mellan nätverks/bredbandsuttag och uttaget märkt 品 på Care IP.
- Ställ strömbrytaren ⏻ i läge **I** .
- Drift-lampan ⏻ på enhetens framsida skall lysa med fast grönt sken.
- Statuslampan ✚ skall slockna inom ca 30 sek om GSM nät detekteras.
- Gör ett provlarm från CareIP.

Nätadapter bör placeras så att informationstexten ”Do not unplug” (får ej kopplas ur) är väl synlig.




För ytterligare hjälp med installation kontakta er leverantör.

Installation får endast utföras av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual

# Programmering

Programmering av kontakter, larmkoder och inställningar görs med hjälp av dator och programvara CareTech CS2 eller via automatisk nedladdning från icare online.

I vissa fall levereras CareIP färdigprogrammerad från er leverantör.

För hjälp med programmering hänvisas till servicemanual eller er leverantör.

## Programmering av bärbar larmknapp

Till CareIP Mobile kan upp till 10 bärbara larmknappar eller andra radiosändare programmeras.

För programmering av radiosändare:

- Håll in den gröna knappen i ca 4 sekunder tills enheten ger en ljudsignal, släpp upp knappen. Drift-lampan ⏻ blinkar med grönt sken.
- Tryck på den bärbara larmknappen. När CareIP mottagit radiosignalen hörs en karaktäristisk tonsignal.
- Acceptera inlärningen genom att trycka på den röda knappen.

## Kontrollera radiotäckningen

Detta skall alltid utföras i samband med installation

- Håll in den gröna knappen i ca 4 sekunder tills enheten ger en ljudsignal, släpp upp knappen. Drift-lampan ⏻ blinkar med grönt sken.
- Tryck på den bärbara larmknappen. Den inbyggda högtalaren ger en tonsignal vid fungerande mottagning. Upprepa detta i alla utrymmen där larmet skall fungera.

## Funktionskontroll

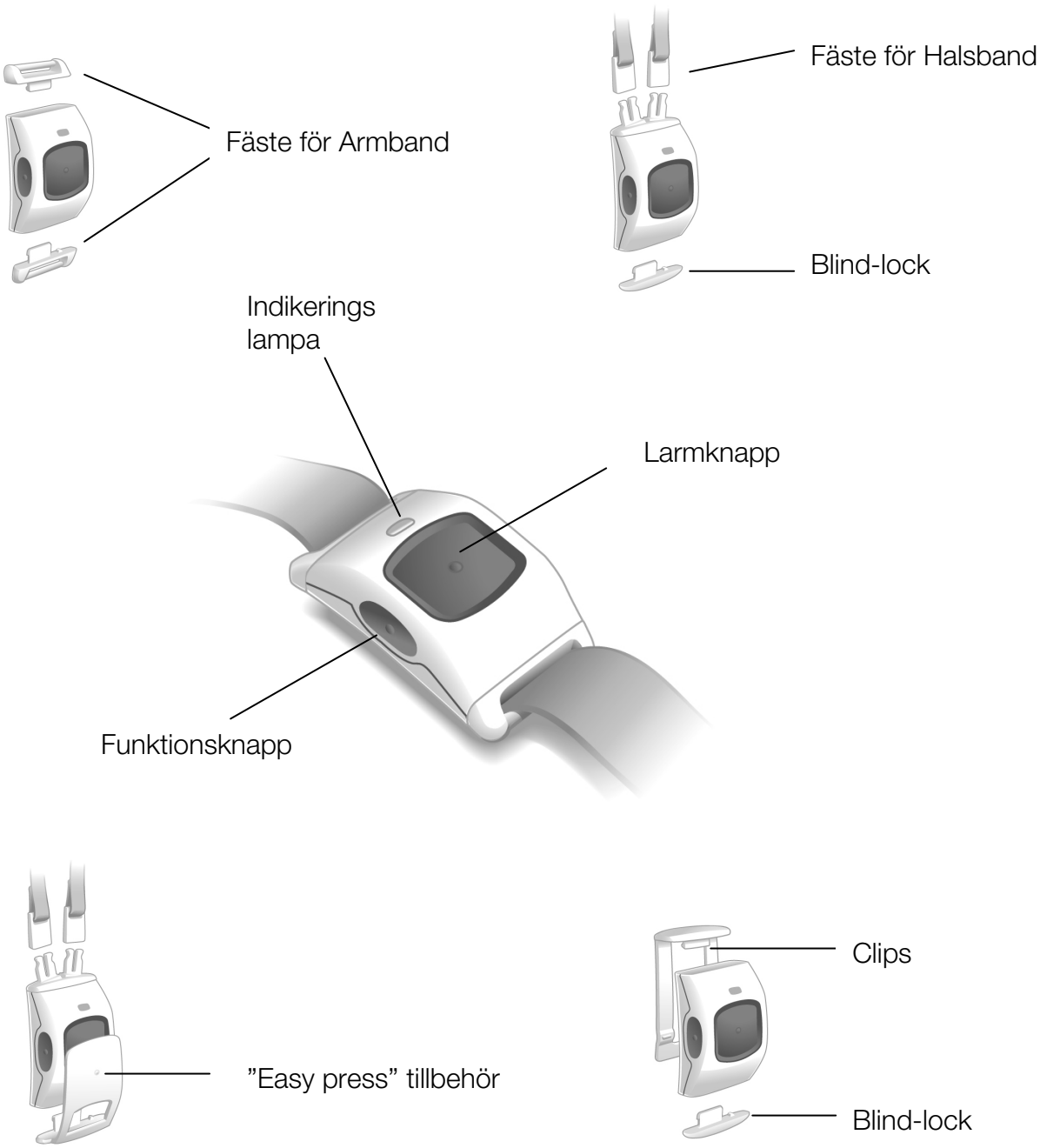
Kontrollera alltid funktionen efter installation och programmering. Provlarm bör göras regelbundet och på ett sådant sätt att man säkerställer hela larm kedjan från bärbar larmknapp fram till larmmottagare.

# Bärbar larmknapp Elliot

Larmknapp Elliot använder sig av dubbelriktad radiokommunikation, detta innebär att när CareIP Mobile mottagit ett larm från Elliot kommer den att sända en bekräftelse på mottagandet. Bekräftelsen visas på Elliot genom att indikeringslampan ändrar färg från rött till grönt sken. Om Elliot inte får någon bekräftelse kommer larmet att repeteras.

Elliot är försedd med två knappar som har programmerbar funktion.

Larmknappen levereras med ett flertal tillbehör som fästes med en enkel klick-in funktion Medföljande tillbehör: Armband, fästen för armband, halsband, clip, ”Easy Press” tillbehör samt blind-lock.



## Att tänka på

- Om bredbands/nätverks anslutning används, bör enheten anslutas så nära inkommande bredband som möjligt.
- Kontroll av GSM täckning bör alltid göras i samband med installation.
- För att larm skall sändas krävs att minst en kontakt är inprogrammerad.
- Vatten eller annan vätska får ej spillas på Trygghetstelefonen.
- Förbrukade batterier skall tas om hand på ett miljöriktigt sätt.

## Underhåll

### Rengöring

CareIP Mobile samt bärbar larmknapp rengörs med lätt fuktad trasa. Lösningsmedel skall ej användas vid rengöring.

### Batteribyte Trygghetstelefon

Batteribyte bör ske snarast efter batterilarm eller inom 3 år.

### Batteribyte bärbar larmknapp

För batteribyte i bärbar larmknapp hänvisas till servicemanual eller er leverantör.

Batteribyte får endast utföras av auktoriserad person enligt instruktion i servicemanual

# Tekniska data

| **Trygghetstelefon** | **CareIP Mobile** |
|---|---|
| Dimensioner: | 200 x 175 x 35mm (LxBxH) |
| Strömförsörjning: | Via 7,5 VDC nätadapter (PoE finns som tillval) |
| Effektförbrukning: | 2 W (Nominellt) |
| Reservbatteri: | 4,8V NiMH, art.nr. 1007-9300-001 |
| Reservtid: | Upp till 2 dygn |
| Ingångar: | 4 st |
| Utgångar: | 3 st, varav 1 st Reläutgång, max 0,7A |
| Kommunikation: | IP/(SIP), GSM |
| Radiofrekvens: | 869,2125 MHz |
| Radiomottagarklass: | 1* |
| Antal radiosändare: | Upp till 10 st |

**GSM**

| | |
|---|---|
| Kommunikation: | GSM quad band (850/900/1800/1900 MHz) |
| GPRS klass: | 10 |
| SIM kort gränssnitt: | 1,8V och 3V |

| **Bärbar larmknapp** | **Elliot** |
|---|---|
| Dimensioner: | 45 x 30 x 13 mm (LxBxH) |
| Batteri: | 3V Litium batteri, CR2430 |
| Batterilivslängd: | Upp till 5 år |
| Vattentäthet: | Enligt IP67 |

**Utrustningsklass** Klass 1 radioutrustning

**Miljö**

Produkten är avsedd för inomhusbruk i normal boendemiljö

| | |
|---|---|
| Temperatur: | Drifttemperatur +5 till +35ºC |
| Fukt: | 0 till 75 % relativ fuktighet (icke kondenserande) |
| Miljöklass: | 1 (EG-I) |

*Avser radiomodul ”C1”, typ 9340.
Radiomottagardata: Max. usable sensitivity: -113dBm; Average usable sensitivity: ver. 28,7dBuV/m, hor.27,0dBuV/m; Adjacent channel selectivity: -26,2dBm/-28,2dBm; Intermodulation rejection: -36dBm/-37dBm; Spurious response rejection: -30dBm; Blocking or desensitisation: >-16dBm

CareIP kan också bestyckas med radiomodul typ 9320, vilken medger högsta möjliga säkerhet och inkluderar kvittens, automatisk omsändning, effektkontroll och frekvensstyrning. Se orderinformation för uppgift om vilken radiomodul enheten är utrustad med.

CE 0402

Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Fullständig försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande adress: CareTech AB, Box 10030, SE-952 27 Kalix.

## Miljöinformation

Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiven, 2002/96/EC (WEEE) och 2006/66/EG.

Dessa direktiv reglerar producentansvaret för elektrisk utrustning och batterier med syftet att öka återvinningen och minimera avfall. Produkten är märkt med den "överkryssade soptunnan" som anger att den omfattas av EU-direktivet och skall lämnas in för återvinning.

Produkten får, utan avgift, lämnas till en återvinningscentral som CareTech eller er leverantör är ansluten till, direkt eller via ett retursystem. För detaljerad instruktion, kontakta er leverantör eller besök vår hemsida, www.caretech.se

OBS! denna information gäller medlemsländer i EU. För övriga länder, kontrollera lokal lagstiftning eller kontakta er leverantör.

Producerad i enlighet med EU-direktivet 2002/95/EC (RoHS).

Materialen i larmknappens arm- och halsband uppfyller kraven för "Trygg Textil", Öko-Tex standard 100.

Informationen i detta dokument kan komma att bli inaktuell utan föregående meddelande. De enda garantierna för CareTech's produkter och tjänster är de som uttryckligen nämns i garantivillkoren som medföljer sådana produkter och tjänster. Ingenting i detta dokument ska tolkas som en mer omfattande garanti. CareTech svarar inte för tekniska fel, tryckfel eller utelämnanden i detta dokument.

## Read first: Safety information

- The compartment covers on the reverse may be opened only by authorized persons in accordance with the instructions in the service manual.
- Battery replacement may be performed only by authorized persons in accordance with the instructions in service manual. Only use recommended battery type as stated in the service manual. CAUTION – Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- The antenna shall always be mounted if the unit is in operation.
- Installation must be performed only by authorized persons in accordance with the instructions in the service manual. Only use recommended power supply as stated in the service manual.

Always read and follow the safety information accompanied by this symbol

## Important Information

All systems using radio and network communication are subject to interference beyond the user's control.

Products from CareTech are designed to minimise the impact of such interference. Nevertheless, the user must be aware that system components can be subjected to interference or other influences that may cause malfunction.

It is therefore important to regularly check that every part of the system works in all areas, especially radio communications. Contact your supplier immediately in case of any suspected malfunction.

Users should pay particular attention to the risk of disruption from products which communicate using the same or adjacent frequencies.

For further information, please contact your supplier or refer to the service manual or the documentation at www.caretech.eu

## Package contents

- CareIP Mobile carephone
- Elliot radio trigger with accessories
- Network cable (cat5E UTP TIA568B)
- Power supply
- Pull cord
- User guide

### CareIP parts

There are three buttons on the front, with the following standard functions:

The following indicator lights can be found on the front of the CareIP Mobile:

**On**, (Green)

Steady light: Mains power.
Flashing light: Mains failure or radio programming mode.

**Alarm**, (Red)

Steady light: Idle mode.
Slow flashing: Alarm state.

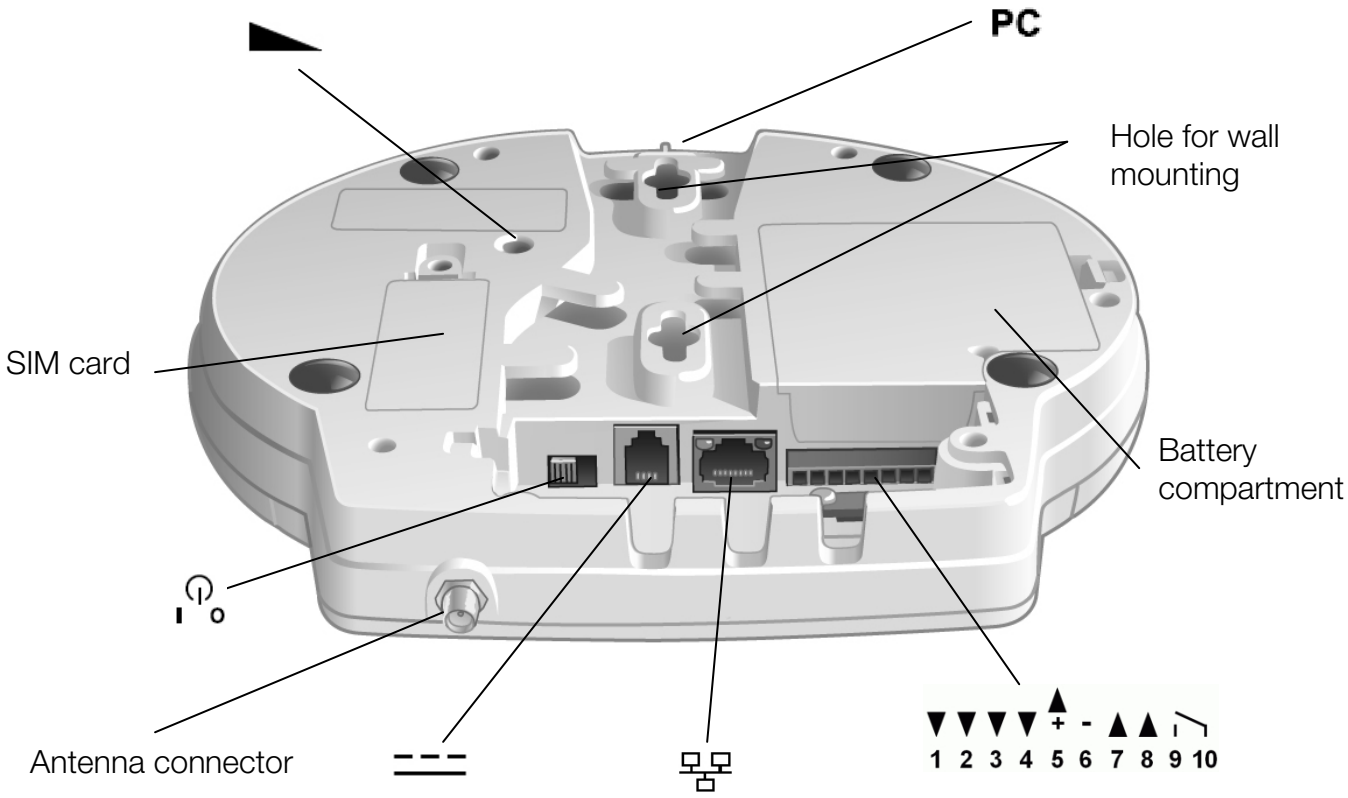
**Error**, (Red)

Off: Normal operation.
Steady light: Problem with Ethernet link or IP configuration.
Slow flashing: Registration to SIP server failed.

**Status**, (Red/Green)

Off: Normal operation.
Steady Red light: No connection to GSM network.
Alternating Red/Green: Away mode.

The following can be found on the reverse of the CareIP Mobile.




Volume control: Loudspeaker volume adjustable in eight levels.

PC Pull cord: Attachment for pull cord when wall mounted.

Power switch: Turns CareIP ON and OFF.

DC IN: Connection for power supply 7,5VDC

Ethernet port: Connection for Ethernet cable from broadband/network.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 I/O connectors (wired). Wiring must be performed only by authorized persons in accordance with the instructions in the service manual.

With CareIP GSM a standard antenna is delivered, if other antenna will be used it must be adapted for use with CareIP Mobile.

The compartment covers on the reverse may be opened only by authorized persons in accordance with the instructions in the service manual.

# Description of functions

CareIP Mobile is a digital alarm unit with a built in GSM module, the unit has possibility to transfer alarms over broadband/network connections and mobile telephone networks. The unit offers the user the possibility of two-way voice communication using existing standard for VoIP (Voice over Internet Protocol) calling. The unit uses SIP, a standard protocol for transfer of speech and video over broadband connections. In addition to voice-connected alarm calls CareIP offers a platform for transfer of detailed alarm information, speech messages, medical information, online status etc.

The Elliot radio trigger is adapted for use with the unit. Elliot can be worn using a wristband, neckband or pocket clip. The CareTech Easy Press Concept (EPC) accessory makes it easier for those with reduced physical strength to activate the alarm.

## Activating the alarm

The assistance alarm can be activated with a radio trigger or by pressing the red button on the CareIP, in case of wall mounting the pull cord option can be used for activation. On activation, the carephone calls an alarm receiver to summon help.

There is a possibility to attach up to four different wired alarm triggers.

## Different types of alarm transmitter

Ten radio transmitters can be programmed with the CareIP, e.g. a radio trigger.

In the event of an alarm from a radio transmitter, the battery status of the radio transmitter is tested. The Elliot radio trigger has the option of automatic battery monitoring.

## Alarm receivers

Up to ten alarm receivers can be programmed. The alarm is identified using an alarm code which is programmed into the CareIP. An alarm placed to a private receiver is identified by a recorded voice ID. The person receiving the alarm can then speak directly with the person raising the alarm and take appropriate action.

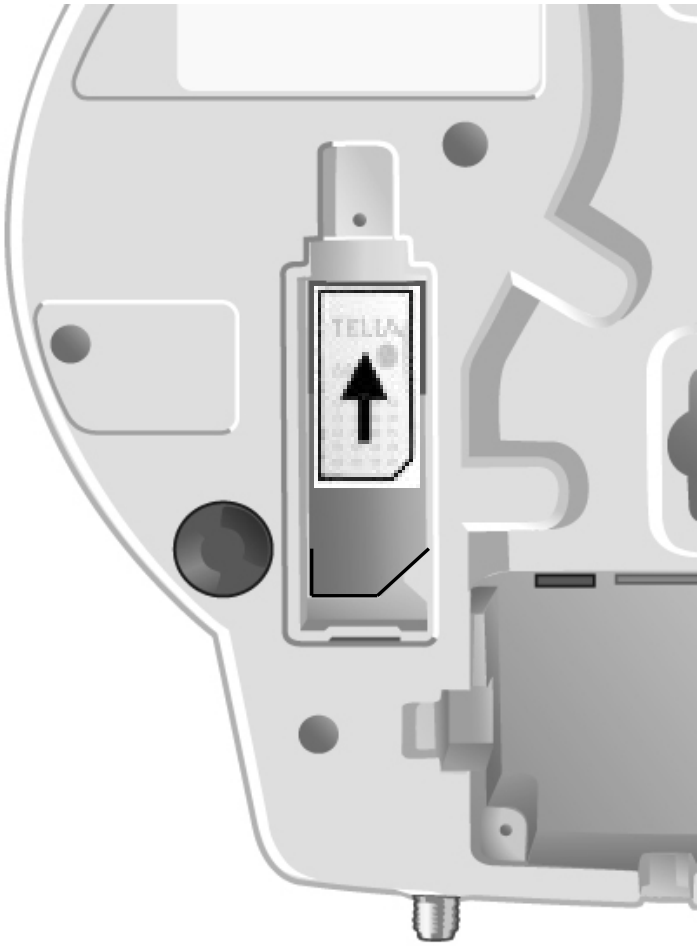
## Other functions

Additional functions can be activated or changed by programming – refer to the service manual or contact your supplier for further information.

# Installation

## Installing the SIM card

- Unscrew the safety screw for the SIM card compartment cover.
- Remove the compartment cover.
- Install the SIM card according to picture below, note the markings on the card.
- Mount the cover and the safety screw for the SIM card compartment.



## GSM signal strength check

Signal strength shall be checked with help of mobile phone with the same network operator as the SIM card installed in CareIP Mobile to find the best possible location of the unit. The signal strength can also be checked with help of the built in “service menu”, see the CareIP service manual for more information.

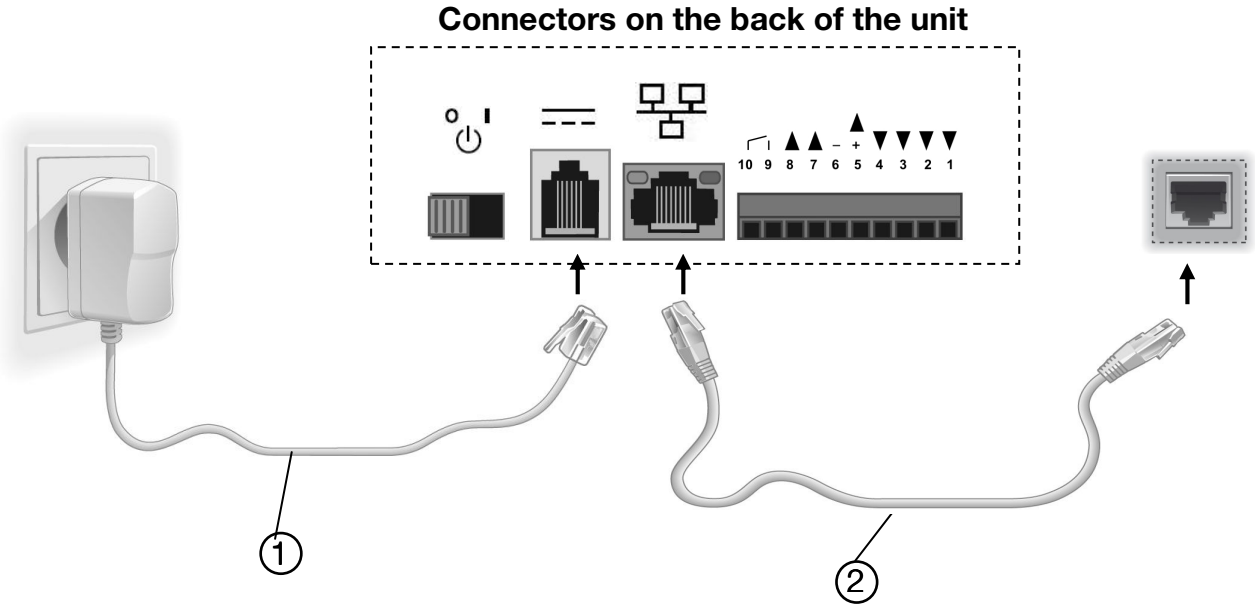
NOTE! 1234 or 0000 are not appropriate PIN codes for the SIM card, if any of these PIN codes are used, the code should be changed before installation. Change of PIN code is preferably done using a mobile phone.

## Connection

The CareIP Mobile is easy to install, if broadband/network connection shall be used, connection is made with the enclosed network cable.

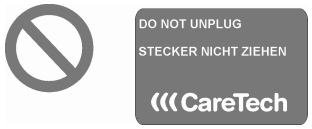
Normally the CareIP is set to use DHCP, which means that the unit automatically will be assigned an IP address when connected to a network.

The CareIP should always be connected to the network as near incoming broadband as possible.




- Connect the power supply ① to the wall socket and the power supply lead to the DC input socket ⎓.
- Connect the network cable ② from the broadband/network to the Ethernet socket 品 on CareIP
- Turn the power switch to the **I** position.
- Check that the “ON” ⏻ indicator lamp has a steady green light.
- The status light ✚ shall go off within 30 sec. if GSM network is detected.
- Carry out a test alarm from the CareIP.

The power supply shall be placed so the information text “Do not to unplug” is visible.




For further advice regarding installation, contact your supplier.

Installation must be performed only by authorized persons in accordance with the instructions in the service manual.

# Programming

Contacts, alarm codes and settings are programmed using a computer and the CareTech CS2 software or via an automatic download procedure from icare online.

In some cases, the CareIP can be delivered pre-programmed by the supplier.

For help with programming, please refer to the service manual or contact your supplier.

## Programming radio triggers

Up to ten radio triggers or other radio-alarm transmitters can be programmed to CareIP Mobile.

Programming radio transmitters*:*

- Hold down the green button for approximately four seconds until the unit emits a beep, release the button. The “On” light ⏻ flashes green.
- Press the radio trigger. Once the CareIP receives the radio signal, you will hear a distinct tone signal.
- Confirm by pressing the red button on the carephone.

## Check radio coverage

This should always be done on installation.

- Hold down the green button for approximately four seconds until the unit emits a beep, release the button. The “On” light ⏻ flashes green.
- Press the radio trigger. The built-in speaker will sound a tone signal on successful reception. Repeat this in all areas where the alarm needs to operate.

## Functional test

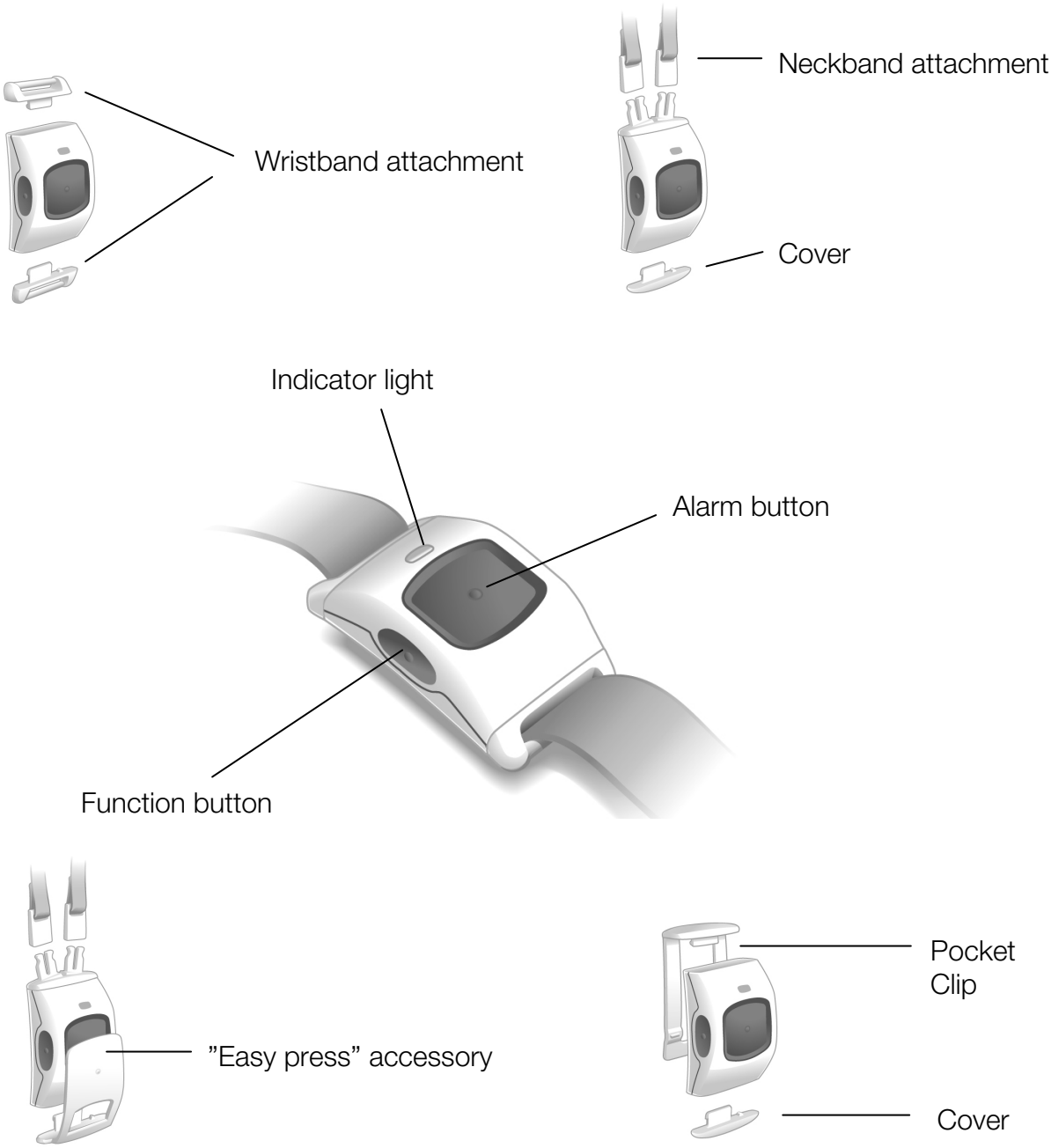
Always check the function after installation and programming. Test alarms shall be done regularly and in a way that secures the whole alarm chain from radio transmitter to alarm receiver.

## Radio trigger Elliot

Radio trigger Elliot uses two-way radio communication, this means that when CareIP Mobile receives an alarm from Elliot it will send an acknowledgement of the receipt. This is shown on Elliot by the indicator light that changes colour from red to green light. If Elliot doesn't get any acknowledgement the alarm will be repeated.

Elliot is equipped with two buttons that have programmable function

Accessories included: wristband, wristband attachment, neckband, pocket clip, "easy-press" accessory and cover. The accessories are attached to the alarm button with a simple click-in action.



# General information

- If Broadband/network connection is used the unit should be connected as close as possible to the incoming broadband.
- Verification of GSM coverage should always be done as a part of installation.
- In order for an alarm to be sent, at least one alarm receiver/response centre needs to be programmed.
- The carephone must not come into contact with water or any other liquid.
- Used batteries should be disposed of in an environmentally-responsible manner.

# Maintenance

## Cleaning

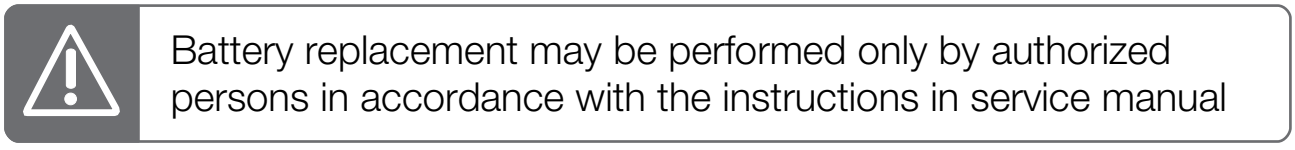
The carephone and radio trigger should be cleaned using a slightly damp cloth. Do not use solvents when cleaning.

## Replacing the CareIP battery

Battery should be replaced a.s.a.p after battery alarm or within three years.

## Replacing the radio trigger battery

To replace the radio trigger battery, please refer to the service manual or contact your supplier.


Battery replacement may be performed only by authorized persons in accordance with the instructions in service manual

# Technical data

| **Carephone** | **CareIP Mobile** |
|---|---|
| Dimensions: | 200 x 175 x 35 mm (LxWxH) |
| Power supply: | 7,5 VDC power supply, (PoE optional) |
| Power consumption: | 2 W (Nominal) |
| Backup battery: | 4,8V NiMH |
| Backup time: | Up to two days |
| Inputs: | Four inputs |
| Output: | Three outputs, one Relay output, max 0,7A |
| Communication: | IP/(SIP), GSM |
| Radio frequency: | 869.2125 MHz |
| Radio receiver class: | 1* |
| Number of radio transmitters: | Up to 9 |

**GSM**

| | |
|---|---|
| Communikation: | GSM quad band(850/900/1800/1900 MHz) |
| GPRS class: | 10 |
| SIM card interface: | 1,8V and 3V |

| **Portable alarm button** | **Elliot** |
|---|---|
| Dimensions: | 45 x 30 x 13 mm (LxWxH) |
| Battery: | 3 V lithium battery CR2430 |
| Battery life: | Up to five years |
| Water resistance: | Complies with IP67 |

**Equipment class:** Class 1 radio equipment

**Environment**

This product is intended for indoor use in a normal residential environment.

| | |
|---|---|
| Temperature: | Operating temperature +5ºC to +35ºC |
| Humidity: | 0% to 75% relative humidity (non-condensed) |
| Environmental class: | 1 (EG-I) |

*Refers to radio module ”C1”, type 9340.
Radio receiver parameters: Max. usable sensitivity: -113dBm; Average usable sensitivity: ver. 28,7dBuV/m, hor.27,0dBuV/m; Adjacent channel selectivity: -26,2dBm/-28,2dBm; Intermodulation rejection: -36dBm/-37dBm; Spurious response rejection: -30dBm; Blocking or desensitisation: >-16dBm

CareIP can also be equipped with radio module type 9320, which allows maximum security and includes receipt of transmission, automatic transmission repeat, power control and frequency control. See order information for indicating which radio module the unit is equipped with.

CE 0402

Hereby, CareTech AB, Kalix Sweden declare that this equipment is in compliance with the essential requirements and other provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC.

The comprehensive declaration of conformity is available at the address: CareTech AB, Box 10030, SE-952 27 Kalix, Sweden.

## Environmental information

This product complies with the requirements of the EU directives, 2002/96/EC (WEEE) and 2006/66/EG.

These directives regulate the product liability for electrical and battery recycling with the purpose of increasing recycling and minimising waste. The unit is marked with the"crossed out wheeled bin" logo, which indicates that it shall be handed in for recycling.

The product can be returned free of charge to a recycling station that is connected, directly or via a recycling system, to Care Tech or to your distributor. For detailed instructions, please check with your distributor or visit our website, www.caretech.se

Note! The WEEE information and recycling instructions applies to European Union member states only. For other countries please check local legislation or contact your distributor.

Manufactured in accordance with the EU directive, 2002/95/EC (RoHS)

The materials used in the radio trigger wristband and neckband meet the textile safety requirements of Oeko-Tex standard 100.

The information contained here is subject to change without notice. The only warranties for CareTech products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. CareTech shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## Bitte zuerst lesen: Sicherheitsinformationen

- Die Fachabdeckungen auf der Rückseite dürfen nur, unter Befolgung des Servicehandbuches, von autorisiertem Personal geöffnet werden.
- Der Batterieaustausch darf nur durch autorisiertes Personal und unter Befolgung der Anweisungen des Servicehandbuches erfolgen. Verwenden Sie nur denn im Service Handbuch vorgeschlagenen Batterietyp. ACHTUNG! Beim einsetzen eines falschen Batterietyps besteht Explosions-Gefahr. Gebrauchte Batterien sind gemäß der Anleitung zu Entsorgen.
- Die Antenne muss immer angebracht sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Anschließen und verkabeln darf nur unter Befolgung der Anweisungen des Servicehandbuches und durch autorisiertes Personal durchgeführt werden. Verwenden Sie nur die im Service Handbuch angegebene Stromversorgung.

Lesen und befolgen Sie immer die Sicherheitsinformationen die dieses Symbol begleiten

## Wichtige Informationen

Alle Funk- und Netzwerksysteme sind anfällig gegenüber elektromagnetischen Störungen, auf die der Benutzer keinen Einfluss hat.

Die CareTech- Produkte wurden so konzipiert, dass nur eine geringe Anfälligkeit gegenüber diesen Störungen besteht. Trotzdem muss sich der Benutzer bewusst sein, dass die Systemkomponenten durch diese oder andere Störungen beeinträchtigt werden und es dadurch zu einer Fehlfunktion kommen kann.

Es ist daher unbedingt notwendig, alle Teile des Systems regelmäßig zu überprüfen. Dabei muss insbesondere sichergestellt sein, dass die Funkübertragung in allen Bereichen einwandfrei funktioniert. Wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler, wenn Sie einen Fehler vermuten.

Der Benutzer sollte verstärkt auf das Risiko von Unterbrechungen durch Produkte, die auf denselben oder Nachbarfrequenzen kommunizieren, achten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder im Service Handbuch oder der Dokumentation unter www.caretech.eu

## Verpackungsinhalt

- Hausnotrufgerät CareIP Mobile
- Handsender Elliot mit Zubehör
- Netzwerkkabel (cat5E UTP TIA568B)
- Netzteil
- Ziehleine
- Benutzerhandbuch

### Die Tasten von CareIP

Auf der Oberseite befinden sich drei Tasten mit den folgenden Standardfunktionen:

Auf der Vorderseite von CareIP befinden sich die folgenden Anzeigen:

**Ein**, (grün)

Leuchtet konstant: Netzstrom
Blinkt: Netzstromfehler oder Funkprogrammiermodus

**Alarm** (rot)

Leuchtet konstant: Ruhezustand
Langsames Blinken: Alarmzustand

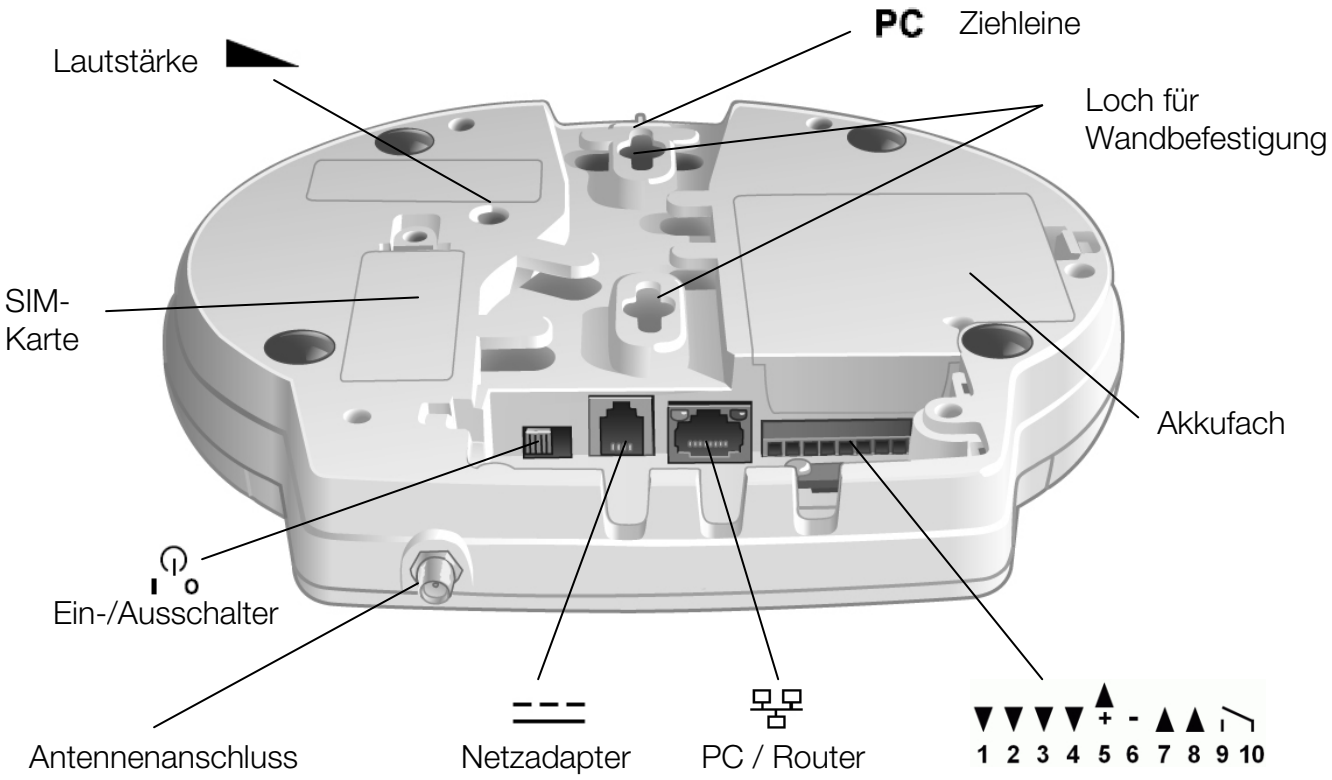
**Fehler,** (rot)

Aus: Keine Fehler erkannt
Leuchtet konstant: Problem mit Ethernet-Verbindung oder IP-Konfiguration
Langsames Blinken: Registrierung am SIP-Server fehlgeschlagen

**Status**, (rot/grün)

Aus: Normaler Betrieb
Rotes, konstant leuchtendes Licht: Keine Verbindung zum GSM-Netzwerk
Rotes/Grünes Licht abwechselnd blinkend: Abwesenheitsmodus

Auf der Rückseite von CareIP befinden sich die folgenden Anschlüsse:




Lautstärkeregelung: Die Lautstärke des Lautsprechers kann auf acht Stufen eingestellt werden.

**PC** Ziehleine: Befestigung für die Ziehleine bei Wandbefestigung.

Ein-/Ausschalter: Schaltet CareIP ein oder aus.

DC IN: Anschluss für die Stromversorgung: Gleichstrom 7,5 V

Ethernet-Anschluss: Anschluss für das Etnernetkabel vom Breitband/Netzwerk.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

I/O-Anschlüsse (kabelgebunden), die Verkabelung darf nur von autorisierten Personen entsprechend der Anweisungen im Servicehandbuch durchgeführt werden.

Dem CareIP GSM liegt eine Standard-Antenne bei, wenn eine andere Antenne benutzt werden soll, muss diese für die Benutzung mit CareIP Mobile angepasst werden.

Die Fachabdeckungen auf der Rückseite dürfen nur, unter Befolgung des Servicehandbuches, von autorisiertem Personal geöffnet werden.

# Beschreibung der Funktionen

CareIP Mobile ist eine digitale Alarmeinheit mit einem eingebauten GSM-Modul.  Mit diesem Gerät ist es möglich, Notrufe über Breitband/Netzwerk-verbindungen und Mobilfunknetze zu übertragen. Das Produkt bietet dem Kunden die Möglichkeit einer Zweiwege-Sprachverbindung mit dem bestehenden Standard für VoIP-Telefonie (VoIP, Voice over Internet Protocol). CareIP nutzt SIP, ein Standard -Protokoll für die Übertragung von Sprache und Bild über Breitbandverbindungen. Zusätzlich zu sprach-verbundenen Alarmanrufen bietet CareIP eine Plattform für die Übertragung von detaillierten Alarminformationen, Sprachnachrichten, medizinischen Informationen, Online-Status etc.

Der Handsender Elliot wurde speziell den Einsatz mit dem CareIP entwickelt. Elliot kann mit einem Armband, einer Halskette oder einem Gürtelclip getragen werden. Das Easy Press Concept (EPC)-Zubehör von CareTech erleichtert Personen, die nicht sehr viel Kraft aufbringen können, einen Alarm zu aktivieren.

## Aktivieren des Alarms

Der Hausnotrufalarm kann mit einem Handsender oder durch Drücken der roten Taste am Hausnotrufgerät aktiviert werden. Im Falle der Wandbefesti-gung kann der Alarm durch die Ziehleine aktiviert werden. Bei der Aktivie-rung ruft das Hausnotrufgerät einen Alarmempfänger an, der Hilfe herbeiruft.

Es besteht auch die Möglichkeit, bis zu vier verschiedene, kabelgebundene Alarmsender anzuschließen.

## Die verschiedenen Arten der Alarmsender

Zehn Alarmsender, z. B. Handsender, können mit CareIP programmiert werden.

Bei einem Alarm von einem Funksender wird der Batteriezustand des Funksenders überprüft. Der Handsender Elliot verfügt über die Option, die Batterie automatisch zu überwachen.

## Alarmempfänger

Es können bis zu zehn Alarmempfänger programmiert werden. Der Alarm wird mit einem Alarmcode identifiziert, der im CareIP programmiert wird. Ein Alarm für einen privaten Empfänger wird durch eine aufgezeichnete Sprach-ID identifiziert. Die Alarm empfangende Person kann direkt mit der Person sprechen, die den Alarm ausgelöst hat, und die geeignete Maßnahme treffen.

## Andere Funktionen

Weitere Funktionen können aktiviert oder durch eine Programmierung geändert werden – weitere Informationen hierzu finden Sie im Service Handbuch oder fragen Sie Ihren Fachhändler nach weiteren Informationen.

# Installation

## Einlegen der SIM-Karte

- Schrauben Sie die Sicherheitsschraube für die Abdeckung des SIM-Kartenfachs heraus.
- Entfernen Sie die Kartenfachabdeckung.
- Legen Sie die SIM-Karte wie in der Abbildung unter gezeigt ein und achten Sie dabei auf die Markierungen auf der Karte.
- Schrauben Sie die Abdeckung mit der Sicherheitsschraube für das SIM-Kartenfach wieder fest.

## Überprüfung der GSM-Signalstärke

Die Signalstärke sollte mit einem Mobilfunktelefon überprüft werden, das denselben Netzbetreiber wie die SIM-Karte hat, die im CareIP Mobile eingelegt ist, um den bestmöglichen Aufstellort für das Gerät zu finden. Die Signalstärke kann auch über das intergrierte „Service-Menü“ überprüft werden. Weitere Informationen dazu finden Sie im Service Handbuch.

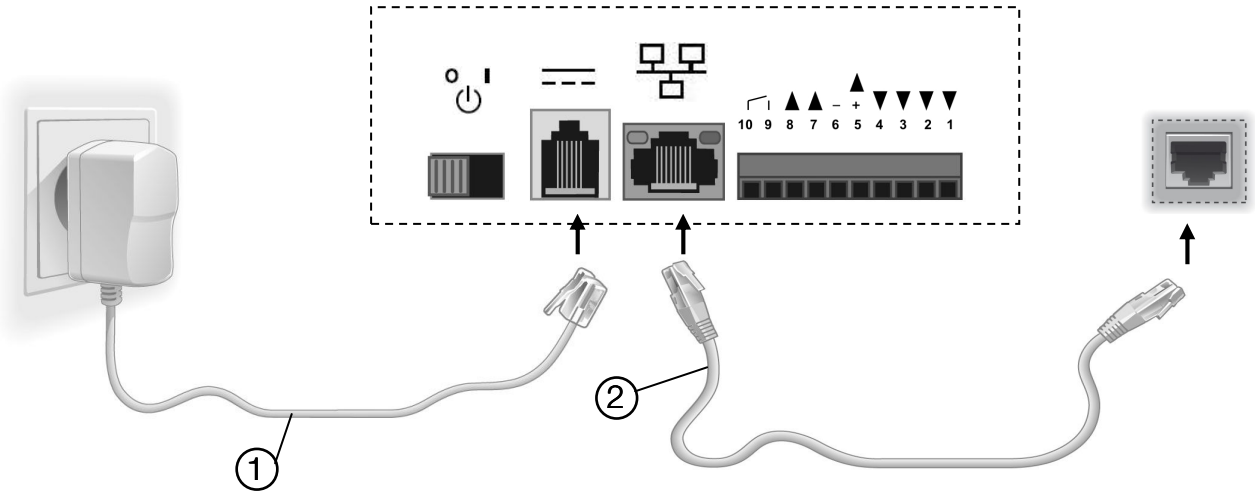
HINWEIS! 1234 oder 0000 sind keine geeigneten PIN-Codes für die SIM-Karte, wenn einer dieser PIN-Codes benutzt wurde, sollte dieser Code vor der Installation geändert werden. Das Ändern des PIN-Codes sollte vorzugsweise mit einem Mobiltelefon erfolgen.

## Anschluss

Das CareIP Mobile ist einfach zu installieren, wenn eine Breitband-/Netzwerkverbindung benutzt werden soll, die Verbindung wird mit dem beiliegenden Netzwerkkabel hergestellt.

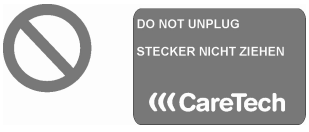
Normalerweise wird das CareIP so eingestellt, dass es DHCP nutzt, d. h. dem Gerät wird automatisch eine IP- Adresse zugewiesen, sobald es an ein Netzwerk angeschlossen wird. Das CareIP sollte immer so an das Netzwerk angeschlossen sein, dass es dem eingehenden Breitband so nah wie möglich ist.

**Anschlüsse an der Rückseite des Geräts**




- Stecken Sie das Netzteil ① in die Steckdose und schließen Sie die Stromleitung an den DC- Eingang- Socket ⎓ an.
- Schließen Sie das Netzwerkkabel ② vom Breitband/Netzwerk an den Ethernet- Socket 品 am CareIP an.
- Drehen Sie den Ein-/Ausschalter ⏻ auf die Position **I**.
- Überprüfen Sie, ob die „EIN”-Anzeige ⏻ ohne Unterbrechung leuchtet.
- Die Statusanzeige ✚ sollte sich innerhalb von 30 Sekunden ausschalten, wenn das GSM-Netzwerk erkannt wurde.
- Führen Sie den Testalarm vom CareIP aus.

Die Stromversorgung sollte so platziert werden, dass der Informationstext „Stecker nicht ziehen” sichtbar ist.




Weitere Hilfe zur Installation erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Das Anschließen und verkabeln darf nur unter Befolgung der Anweisungen des Servicehandbuches und durch autorisiertes Personal durchgeführt werden.

# Programmierung

Kontakte, Alarmcodes und Einstellungen werden über einen Computer und die CareTech CS2-Software programmiert oder direkt mit einem automatisierten Download-Verfahren über icare online.

In einigen Fällen wird CareIP auch schon fertig programmiert vom Hersteller geliefert.

Weitere Hilfe zur Programmierung erhalten Sie im Service Handbuch oder bei Ihrem Fachhändler.

## Programmieren der Handsender

Bis zu zehn Handsender oder andere Funkalarmsender können programmiert werden.

Programmieren der Alarmsender:

- Halten Sie die grüne Taste für circa vier Sekunden gedrückt bis das Gerät piept, dann die Taste loslassen. Die „EIN“- Anzeige ⏻ blinkt grün.
- Drücken Sie auf den Handsender. Sobald CareIP das Funksignal empfangen hat, hören Sie ein eindeutiges Tonsignal.
- Bestätigen Sie, indem Sie die rote Taste am Hausnotrufgerät drücken.

## Funkreichweite überprüfen

Diesen Schritt sollen Sie bei der Installation immer durchführen.

- Halten Sie die grüne Taste für circa vier Sekunden gedrückt bis das Gerät piept, dann die Taste loslassen. Die „EIN“- Anzeige ⏻ blinkt grün.
- Drücken Sie auf den Handsender. Der eingebaute Lautsprecher gibt ein Tonsignal aus, mit dem der erfolgreiche Empfang bestätigt wird. Testen Sie die Funktion in allen Bereichen, in denen der Alarm funktionieren soll.

## Funktionstest

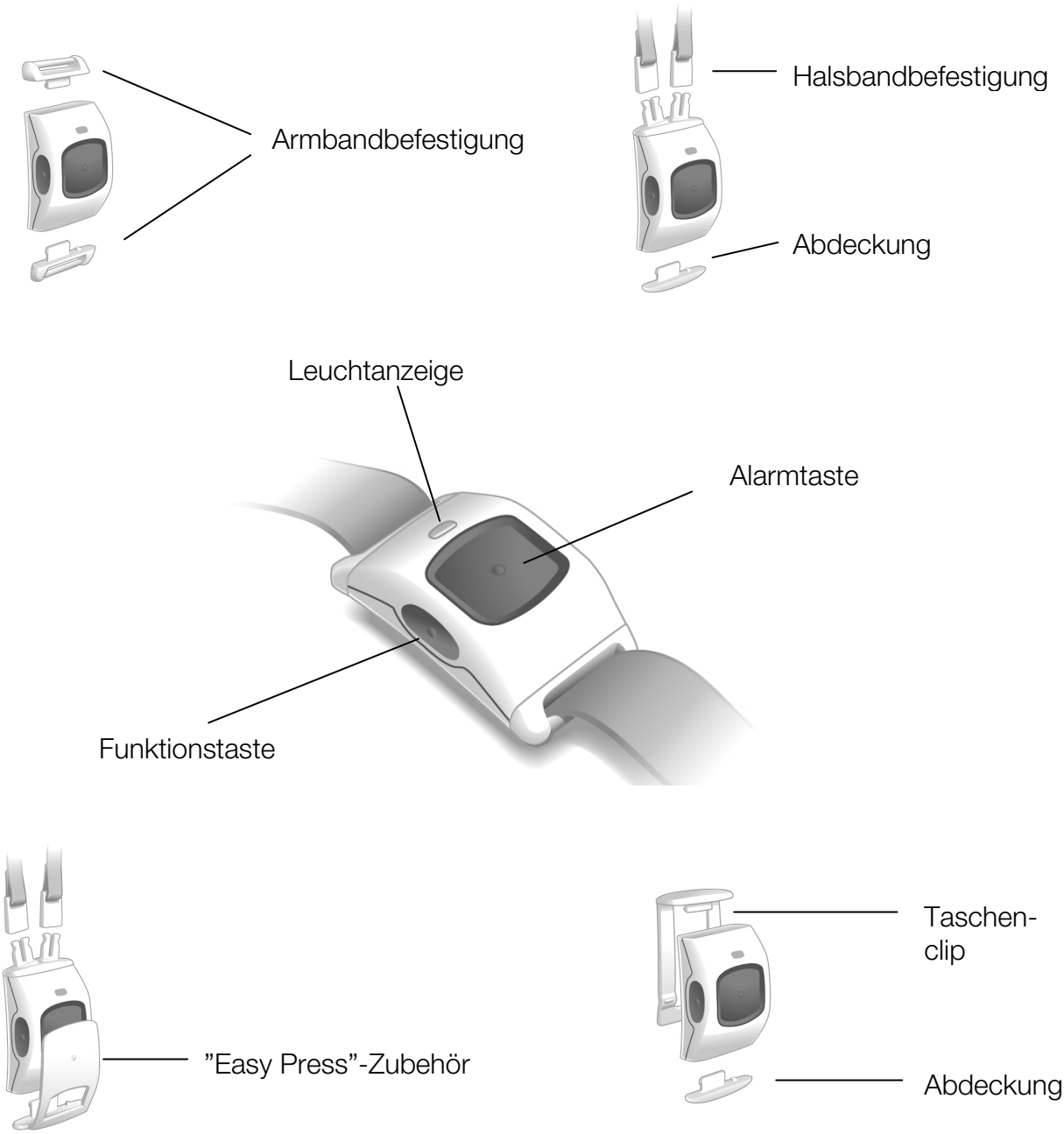
Überprüfen Sie nach der Installation und Programmierung immer die Funktion. Es sollten regelmäßig Testalarme durchgeführt werden. Überprüfen Sie dabei, ob die gesamte Alarmkette, vom Funksender bis zum Alarmempfänger, sicher funktioniert.

# Handsender Elliot

Der Funksender Elliot nutzt eine Zweiwege-Funkverbindung. Wenn CareIP also einen Alarm von Elliot empfängt, sendet es eine Eingangsbestätigung. Diese wird auf dem Handsender Elliot angezeigt, indem die Anzeige von rot auf grün wechselt. Wenn Elliot keine Bestätigung bekommt, wird der Alarm wiederholt.

Elliot ist mit zwei Tasten ausgestattet, die programmiert werden können.

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör: Armband, Armbandbefestigungen, Halskette, Gürtelclip, Easy- Press- Zubehör und Abdeckung. Das Zubehör wird durch einfaches Einrasten am Handsender befestigt.



# Allgemeine Informationen

- Das CareIP sollte so nah wie möglich an das eingehende Breitband angeschlossen werden.
- Damit ein Alarm gesendet werden kann, muss wenigsten ein Alarmempfänger/eine Notrufzentrale programmiert werden.
- Das Hausnotrufgerät darf nicht in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangen.
- Verbrauchte Akkus sollten auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

# Wartung

## Reinigung

Das Hausnotrufgerät und der Handsender sollten mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Lösemittel zur Reinigung.

## Austauschen der Akkus des CareIP

Die Akku sollten nach einem Batteriealarm so schnell wie möglich ausgetauscht werden. Um eine optimale Qualität der Akkus zu gewährleisten, empfehlen wir den Akkuaustausch nach 3 Jahren, spätestens nach 5 Jahren.

## Austauschen der Batterie des Handsenders

Informationen dazu, wie Sie die Batterie der Handsender austauschen, finden Sie im Service Handbuch oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Der Batterieaustausch darf nur durch autorisiertes Personal und unter Befolgung der Anweisungen des Servicehandbuches erfolgen.

# Technische Daten

| **Hausnotrufgerät** | **CareIP Mobile** |
|---|---|
| Abmessungen: | 200 x 175 x 35 mm (LxBxH) |
| Stromversorgung: | 7,5 V Gleichstrom, (PoE optional) |
| Stromverbrauch: | 2 W (Nominal) |
| Notstromakkus: | 4,8 V NiMH |
| Dauer der notstromversorgung: | Bis zu zwei Tage |
| Eingänge: | Vier Eingänge |
| Ausgang: | Drei Ausgänge, ein Relay-Ausgang max 0,7A |
| Kommunikation: | IP/(SIP), GSM |
| Funkfrequenz: | 869,2125 MHz |
| Funkempfänger-Klasse: | 1* |
| Anzahl der Funksender: | Bis zu 9 |

**GSM**

| | |
|---|---|
| Kommunikation: | GSM-Quadband (850/900/1800/1900MHz) |
| GPRS-Klasse: | 10 |
| SIM-Karte-Schnittstelle: | 1,8 V und 3 V |

| **Tragbarer Alarmsender** | **Elliot** |
|---|---|
| Abmessungen: | 45 x 30 x 13 mm (LxBxH) |
| Batterien: | 3 V Lithium-Batterie CR2430 |
| Batterielebensdauer: | Bis zu fünf Jahre |
| Wasserfestigkeit: | Entspricht Standard IP67 |

**Geräteklasse:** Funkgerät der Klasse 1

Class 1

**Umgebungsbedingungen**

Dieses Produkt ist für den Gebrauch in Innenräumen in einem normalen Wohngebäude bestimmt.

| | |
|---|---|
| Temperatur: | Betriebstemperatur +5ºC bis +35ºC |
| Luftfeuchtigkeit: | 0 % bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) |
| Umweltklasse: | 1 (EG-I) |

*Bezieht sich auf Funk Module „C1“, Typ 9340.
Funkempfänger parameter: Max. usable sensitivity: -113dBm; Average usable sensitivity: ver. 28,7dBuV/m, hor.27,0dBuV/m; Adjacent channel selectivity: -26,2dBm/-28,2dBm; Intermodulation rejection: -36dBm/-37dBm; Spurious response rejection: -30dBm; Blocking or desensitisation: >-16dBm. CareIP kann mit dem Funk Modul Typ 9320, welches ein Höchstmass an Sicherheit bietet und die Annahme von Übertragungen, automatische Wiederholung von Übertragungen, Energie und Frequenz- Kontrolle beinhaltet.  ausgestattet werden. Um zu ersehen mit welchem Modul die Einheit ausgestattet ist, beachten bitte Sie die Bestellinformationen.

CE 0402

Hiermit erklärt CareTech GmbH, Glashütten, dass das dieses Gerät die Bestimmungen und Vorschriften der R&TTE- Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

Die vollständigen Konformitätserklärungen sind verfügbar über die Anschrift: CareTech GmbH, Roder Weg 12, 61479 Glashütten

## Informationen zur Umweltverträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie, 2002/96/EC (WEEE) and 2006/66/EG.

Diese Richtlinie reguliert die Produkthaftung beim Recyling vom elektrischen Geräten und Batterien mit dem Ziel, den Anteil am Recycling zu erhöhen und die Abfälle zu minimieren. Dieses Gerät enthält das Zeichen mit der durchgestrichenen Mülltonne, d.h. es muss für das Recycling an den Händler zurückgeben werden.

Dieses Produkt kann daher kostenlos an eine Recycling-Station, die direkt oder über ein Recycling-System, mit CareTech oder Ihrem Fachhändler verbunden ist, zurückgegeben werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder unserer Website www.caretech.eu

Hinweis! Die WEEE- Informationen und Recycling- Anweisung gelten nur für EU-Mitgliedstaaten. Informationen zu den Vorgehensweisen in anderen Ländern erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Behörde oder Ihrem Fachhändler.

In Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 2002/95/EC (RoHS) hergestellt.

Die für das Armband und die Halskette des Handsenders verwendeten Materialien entsprechen den Sicherheitsanforderungen für Textilien des Öko-Tex- Standards 100.

Änderungen an den in diesem Dokument enthaltenen Informationen vorbehalten. Neben der gesetzlichen Gewährleistung gilt für CareTech- Produkte und Dienstleistungen ausschließlich die Herstellergarantie, die in den Garantieerklärungen der jeweiligen Produkte und Dienstleistungen explizit genannt wird. Aus den Informationen in diesem Dokument ergeben sich keinerlei zusätzliche Gewährleistungsansprüche. CareTech haftet nicht für technische bzw. redaktionelle Fehler oder fehlende Informationen.

CareTech®

Call for care

www.caretech.se